



## **О ПОРЯДКЕ ЭКСПОРТА В КНР ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ<sup>1</sup>**

Регулирование экспортных поставок продуктов питания в КНР осуществляется на основании:

- Закона КНР "О безопасности продуктов питания" 2009 года (официальный перевод на русский язык представлен на сайте Торгпредства РФ в КНР<sup>2</sup>);
- Закона КНР "О карантине при ввозе и вывозе животных и растений" 1992 года;
- Закона КНР "Об инспекции импортно-экспортных товаров" 2007 года;
- положений действующих Государственных стандартов КНР (GB);
- требований китайского таможенного законодательства и т.д.

В процессе организации российскими экспортерами поставок продуктов питания в КНР можно выделить следующие основные этапы:

### ***1. Регистрация в Системе данных импортеров и экспортеров экспортных продуктов питания и косметики***

В отношении иностранных производителей и экспортеров продуктов питания китайским законодательством установлено требование об обязательной регистрации в Системе данных импортеров и экспортеров импортных продуктов питания и косметики (进口食品化妆品进出口商备案系统).

Иностранные производители, экспортеры, их агенты, а также китайские импортеры могут зарегистрироваться в системе, заполнив одну из приведенных форм (<http://ire.eciq.cn/>).

Перед началом процедуры регистрации необходимо убедиться, что импорт в КНР данного вида продукции разрешен и не квотируется.

### ***2. Обеспечение соответствия поставляемой продукции Государственным стандартам КНР***

В настоящее время в КНР действует более 1000 обязательных для применения Государственных стандартов (GB) в области продуктов питания.

Для различных видов пищевой продукции предусмотрены соответствующие санитарно-гигиенические требования к качественным параметрам, содержанию остатков пестицидов, тяжелых металлов и т.д.

Тексты Государственных стандартов предоставляются на возмездной основе на специализированных интернет-порталах<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Справка подготовлена по информации, полученной от Торгового Представительства РФ в КНР

<sup>2</sup> <http://russchinatrade.ru/ru/ru-cn-cooperation/selhoz/>; [http://chinalawinfo.ru/economic\\_law/](http://chinalawinfo.ru/economic_law/);  
[http://pavel.bazhanov.pro/translations/chinalaw\\_list/](http://pavel.bazhanov.pro/translations/chinalaw_list/)

<sup>3</sup> <http://www.chinesestandard.net>, [www.standardcn.com](http://www.standardcn.com) и др.

В случае если Вам потребуется консультация при поиске Государственного стандарта КНР на продукцию, которую Вы планируете экспортировать в Китай, просим обращаться в министерство международного и межрегионального сотрудничества края по тел. 40-24-89.

### ***3. Сертификация поставляемой продукции***

Для прохождения сертификации экспортируемой в КНР продукции необходимо (самостоятельно или через таможенного представителя) предоставить образцы товара в отдел инспекции и карантина Главного государственного управления по контролю качества, инспекции и карантину на пункте пропуска, через который будет осуществляться ввоз товара на территорию КНР.

Порядок сертификации продуктов питания определен "Положением КНР о сертификации и аккредитации" 2003 года.

Заявку на сертификацию продукции можно подать на официальном сайте Китайского центра сертификации качества<sup>4</sup> (China Quality Certification Centre, 中国质量认证中心). При регистрации следует внимательно заполнить всю информацию для упрощения последующего запроса. После успешной регистрации система автоматически сформирует заявление по установленной форме.

Процесс сертификации продукции включает в себя следующие шаги:

1. Подача заявления и предоставление образцов;
2. Тестирование представленных образцов;
3. Инспекция завода производителя (при необходимости);
4. Получение дополнительных образцов и их тестирование (при необходимости);
5. Оценка результатов тестирования и выдача сертификата.

Процедура сертификация занимает до 21 дня. По завершению оформления экспортер получает ветеринарный / фитосанитарный сертификат качества установленного образца. Стоимость оформления составляет около 5000 юаней.

Государственными регуляторами системы сертификации продукции в Китае являются:

*1. Главное государственное управление по контролю качества, инспекции и карантину КНР<sup>5</sup> (国家质量监督检验检疫总局)*

Главное государственное управление КНР по контролю качества, инспекции и карантину (General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China – AQSIQ) является государственным органом министерского уровня, уполномоченным Госсоветом КНР формулировать основные правила применения системы сертификации, устанавливать стандарты в области маркировки товаров и осуществлять общий контроль над их исполнением.

---

<sup>4</sup> [www.cqc.com.cn](http://www.cqc.com.cn)

<sup>5</sup> <http://www.aqsiq.gov.cn/>

## 2. Государственный комитет по управлению и контролю за сертификацией и аккредитацией КНР<sup>6</sup> (中国国家认证认可监督管理委员会)

Основными функциями Государственного комитета по управлению и контролю за сертификацией и аккредитацией КНР (Certification and Accreditation Administration of the PRC (CNCA) являются:

- разработка и принятие Правил сертификации продукции, включенной в каталог продукции, подлежащей сертификации;
- утверждение формы сертификата;
- назначение уполномоченных сертифицирующих организаций, а также тестовых и инспекционных лабораторий для проверки качества продукции, подлежащей сертификации;
- публикация списка компетентных сертифицирующих организаций, тестовых и инспекционных лабораторий;
- публикация списка сертифицированных продуктов и производителей;
- обработка жалоб, связанных с системой обязательной сертификации продукции, а также противодействие правонарушениям, связанным с системой обязательной сертификации продукции.

## 3. Уполномоченные сертифицирующие организации (指定认证机构)

Основными функциями Уполномоченных сертифицирующих организаций (Designated Certification Body), имеющих свои представительства на территории КНР и за рубежом, являются:

- сертификация в соответствии с их видом деятельности и Правилами сертификации продукции;
- выдача сертификатов на продукцию, отвечающую требованиям сертификации;
- последующая проверка сертифицированной продукции;
- обработка жалоб, связанных с системой обязательной сертификации продукции;
- временная остановка, прекращение действия выданных ранее сертификатов.

## 4. Сертификация и регистрация этикетки

При импорте в КНР продуктов питания необходимо в обязательном порядке пройти процедуры сертификации этикетки.

Основные требования по содержанию и формату этикетки пищевой продукции определены Государственным стандартом GB 7718-2011 "Государственные стандарты безопасности пищевой продукции. Общие требования к этикетке расфасованных продуктов питания".

Сроки сертификации этикетки составляют до 60 календарных дней, стоимость до 2300 юаней.

При первой поставке товара в пункте пропуска, через который осуществляется ввоз продукции на территорию КНР, необходимо произвести

---

<sup>6</sup> <http://www.cnca.gov.cn/>

процедуру регистрации этикетки. Операция может осуществляться как компанией-импортером, так и таможенным представителем.

Для прохождения регистрации этикетки необходимо предоставить оригинал этикетки и ее перевод на китайский язык. Перевод предоставляется в табличной форме на бумажном носителе в двух экземплярах на каждую товарную позицию. Стоимость регистрации этикетки составляет 300 – 500 юаней на каждую товарную позицию и занимает около 7 календарных дней.

После завершения процедуры регистрации, на таможенном складе осуществляется платная наклейка готовых этикеток на китайском языке на каждую единицу товара.

### ***5. Подготовка документов внешнеторговой сделки***

Для осуществления экспорта в КНР продуктов питания необходимо обеспечить своевременную и качественную подготовку следующих документов внешнеторговой сделки:

- контракт;
- инвойс;
- упаковочный лист;
- сертификат происхождения;
- качественные документы на товар (ветеринарный сертификат, фитосанитарный, и т.п.)
- разрешение на вывоз из системы Аргус
- таможенная декларация;
- фумигационный сертификат (при использовании деревянных паллет и других элементов упаковки из дерева).